

Dated: July 16, 2025

Mauslen em Schwangaschoft: Waut needich to weeten es (*British Columbia*)

Soo aus daut bat Juli 2025 berecht wia, senn doa aul äwa eenhundat konfirmieet Fal von Mauslen aunjemalt warden en British Columbia. Een waussenda Nobaschoft vespreed passieet waut bedieden deit daut de Virus derch eenje Bevelkjarungen vespreet. Schwangre Frues un ääre Bäbes senn besonda em Jefoa. Et es wichtich daut seen to vestonen woo Mauslen vespreeden doon, de Tieekjens doavon kjanen lieren, un weeten waut du doonen saus wan du rom Mauslen jewast wiescht.

Waut senn Mauslen? Woo kaun eena Mauslen Enzindunk kjrieen?

Mauslen es een ernoa äwaschlönende Krankheit waut vespreeden deit derch hoosten, prusten, ooda eefach bloos de selwja Loft enholen waut ne kranke Persoon deit. De Virus kaun noch bat twee Stund enne Loft bliwen no waut de kranke Persoon fuatjegonen es.

Soo bie 90% von Menschen waut nich jeschizt senn woaren de Krankheit oppschlappen wan see rom daut jewast wieren.

No waut eena rom Mauslen jewast es, dieet daut ojjeää 7 bat 21 Doag (medlich rom 10 Doag) fa Tieekjens toom äwadäl komen. Een Persoon met Mauslen kaun de Virus aul vespreeden een Dach ea irjent Tieekjens aurfangen doon bat vea Doag no waut de Hututschlach aurfunk.

Waut senn de Tieekjens von Mauslen?

Mauslen fangt jeeenlich met Feeba un Vemeedheit aun, no daut de Hoost, schnoddaje Näs, un roode Uagen (*conjunctivitis*). Von twee bat drie Doag no waut de Tieekjens aurfungen, kunn witte, griewe Plaken, jekjant aus "*Koplik spots*," em Mul vääkomen.

Ne roode, plakje Hututschlach kjempt jeeenlich äwadäl twee bat drie Doag no waut de Feeba aurfunk. De Hututschlach fangt jeeenlich aum Jesecht aun un no daut vespreet velenjd dän Jenekj, Kjarpa, Oarms, un Been.

Wuarom senn Mauslen schwierig fa Schwangre Frues?

Schwangre Frues waut nich jeschizt senn woaren meist fa secha de Enzindunk oppschlappen aus deejanje waut nich schwanga senn, un see haben een hechren Jefoa om doavon stoawen. Mieeschte schwangre Frues met Mauslen woat Vesorjunk em Hospital fälen.

Mauslen Enzindunk kjrieen wäärent schwanga senn kaun hanleiden to een Misjeburt, tiedjen Jeburt (Bäbe too schwind komen), un Bäba äa normal Jewauss beschrenkjen wäärent em Muttalief. Wan eena de Enzindunk dichtbie Bäbe äa Jeburts Tiet kjricht (benna 14 Doag), de Bäbe kunn met Jeburts Mauslen (*congenital measles*) jebuaren woaren, waut kaun Blintheit, doof, Schoden aum Vestaunt, ooda mau rajcht noch dän Doot veusoaken.

Wää es trajchtjedocht aus jeschizt von Mauslen?

Du best trajchtjedocht aus jeschizt von Mauslen wan du:

- Ver Jaunewoa 1, 1970 jebuaren wiescht;

Dated: July 16, 2025

- Twee Sauz impfen fa Mauslen jekjräajen haudst; ooda
- Een oppjeschräwnen Oppwies hast von enne Vegonenheit Mauslen Enzindunk jehaut haben; ooda
- Oppwies von een Unjasieekjungsstow hast waut bewiest daut du jeschizt jääjen Mauslen best (*Mauslen antibody*)
- Oppwies von een Unjasieekjungsstow hast waut bewiest daut du jeschizt jääjen Rubella* best (*Rubella antibody*)

Wan du en Kanada jebuaren wiescht **un de jeeenelje Impfungen jekjräajen haudst wäarent de Kjinjajoaren **un** ne wesse Somm Vesechrunk von rubella antibodies hast (waut jeeenlich fäa jeseenen woat em Schwangaschoft), dan best du trajchtjedocht aus jeschizt von Mauslen.*

En British Columbia, pinklich Bloottest nämen on notoseenen aus eena jeschizt jääjen Mauslen es es nich toojerot. Daut wudd bloos utjedocht sellen senn wan jeemaunt nich äa jeschizt Toostaunt konfirmieeren kaun no waut see rom Mauslen jewast wieren.

Waut saus du doonen wan du rom Mauslen jewast wiescht?

Wan du fa neiw weetst daut du rom wäm wiescht waut Mauslen haud, daut ieeschtet waut du wurscht doonen sellen es daut noseenen aus du jeschizt best. Bedenkj aun:

- Haudst du twee Sauz impfen fa Mauslen jekjräajen?
- Hast du een Unjasieekjungsstow Test waut bewiest daut du jeschizt jääjen Mauslen ooda Rubella best?
- Hast du een oppjeschräwnen Oppwies waut bewiest daut du de Enzindunk enne Vegonenheit jehaut hast?
- Wiescht du ver daut Joa 1970 jebuaren?

Wan du **jeschizt** best, die fält nich Trietment, oba du wurscht doawääjen sellen fa 21 Doag opppaussen fa Tieekjens.

Wan du **nich jeschizt** best, du muchst de jeläajenheit haben toom IVIg (*immune globulin*) Trietment kjrieen, ooba daut mott benna sass Doag jejäft woaren von dan waut du rom Mauslen jewast wiescht. IVIg kaun halpen de Enzindunk vääbieeen ooda de Strenjheit doavon beschrenkjen. Wan dit de sach es, bitte foon dien Omjääjenda public health unit soo Schwind aus määjlich om uttofinj aus du wurscht sellen IVIg kjrieen.

Waut sust du doonen wan du Schwanga best un de Tieekjens hast ooda rom Mauslen jewast wiescht?

Wan du denkst du fleich Tieekjens von Mauslen hast ooda weetst daut du rom Mauslen jewast wiescht, Foon dien Jesuntheits Vesorja soo schwind aus määjlich. Ea du batem Klinnikj ooda Hospital aunkjempts, bitte lot an em verut weeten daut de Tiem reedmoaken kaun toom de Jefoa von de Virus mank aundre vespreeden loten seen to beschrenkjen.

Bie de Klinnikj ooda Hospital kunn die jefroacht woaren toom een Jesecht Loa (*mask*) aunhaben un irjent Vääsechten notofoljen. Unjasieekjungen määjen metentalen Näs ooda Hauls weschen Test, Wota Test, un Bloottest doonen (*antibodies*). De Utkomen von irjent Test kjempt jeeenlich benna eent bat dree Doag trigj.

Trietment wäarent Schwanga senn

Wan du secha weets daut du Mauslen hast, doa es kjeen bestemde sort Jäajen-Virus Medizien doafäa. Trietment es bloos toom met Tieekjens halpen un haft em Ziel Feeba väatostonen, bewoaren von utdrieen, un no Schwierichkeiten Optopausen. Vål schwangre Frues met Mauslen woat Vesorjunk em Hospital fälen soo daut an neiw beobacht kaun senn.

No dän Enzindunk, aunhoolende Beobachtungen derch daut äwaje von de Schwangatiet woat unjajestett woaren von een besonda utjelieede Vesorja Tiem.

Uasoaken trigj noem Hospital to komen met een Mauslen Enzindunk

Wan daut nich needich jewast wia toom en Hospital bliwen, du wurscht doawäajen trigj noem Hospital sellen komen wan du:

- Trubbel ooda schwoare Tiet met Odem holen hast,
- ernea kjarpalich utjedrieecht best (nich kaus flissendjet dolhoolen, weinich/kjeen wotaloten kaus),
- äwarut schleepich feelst,
- aunhoolende huage Feeba hast (äwa 39.5 °C), wan du uk acetaminophen brucken deist,
- weinja Bewäajunk von Bäbe feelen kaus, ooda
- tiedjen Jeburt Tieekjens enwoascht (Jeburtsweeen, flissichjet rutlakjt, utem Muttahauls bleeden deit).

Woo kaus du die un dien Bäbe beschutzen?

- See dien Impf Koat no toom dien Wadastaunt konfirmieeren.
- Wäaren von dichtbie irjentwäm senn waut Tieekjens von Mauslen haft.
- Beschrenkj de Tiet man groote Vesaumlungen senn wäarent een Utbruch, besonda wan du nich secha best om dien Wadastaunt Veheltnis. Plon dän MMR Impf to kjrieen ea du schwanga woascht ooda no waut du schwanga wieescht (Impfungen senn secha wäarent du Bäbe selfst besorjen deis)
 - Daut woat nich jejäft wäarent Schwanga senn wiels et es een läwendje Impf.

Wäm to Foon wan jie Froagen han ooda junt Halp fält

- HealthLink BC: Foon 8-1-1 (loosbandich 24/7 fa Jesuntheits Rot)
- Jun Jesuntheits Vesorja
- Jun Omjääjenda health unit

Vancouver Coastal Health: Wäarent Offitz Stunden: 1-855-675-3900 No Offitz Stunden: 604-527-4893	Interior Health: 1-855-549-6364	Island Health: Sieden Insel: 1-866-665-6626 Medlich Insel: 1-866-770-7798 Nuaden Insel: 1-877-887-8835
Northern Health: 1-844-645-7811	Fraser Health: 604-507-5484	